

BGE 95 III 92

Bundesgericht (BGE), 1947-12-04, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_BGE_95_III_92

FR: ATF 95 III 92

IT: DTF 95 III 92

Regeste

Regeste Betreuung gegen Gemeinden. Vorübergehende Einstellung einer solchen Betreuung durch die kantonale Aufsichtsbehörde gemäss Art. 6 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schuldbetreibung gegen Gemeinden und andere Körperschaften des kantonalen öffentlichen Rechts vom 4. Dezember 1947. Der Gläubiger kann gegen eine solche Anordnung nach Art. 6 Abs. 2 des genannten Bundesgesetzes jederzeit an das Bundesgericht rekurrieren, um geltend zu machen, sie sei den Verhältnissen nicht (oder nicht mehr) angemessen.

Regeste Poursuite contre une commune. Suspension temporaire d'une pareille poursuite par l'autorité cantonale de surveillance, en vertu de l'art. 6 al. 1 de la loi fédérale du 4 décembre 1947 réglant la poursuite pour dettes contre les communes et autres collectivités de droit public cantonal. Le créancier poursuivant peut recourir en tout temps au Tribunal fédéral, conformément à l'art. 6 al. 2 de ladite loi, s'il entend soutenir que la mesure prise n'est pas (ou n'est plus) adaptée aux circonstances.

Regesto Esecuzione contro un comune. Sospensione temporanea d'una siffatta esecuzione da parte dell'autorità cantonale di vigilanza, giusta l'art. 6 cpv. 1 della legge federale del 4 dicembre 1947 sull'esecuzione per debiti contro i comuni e altri enti di diritto pubblico cantonale. Il creditore procedente può ricorrere in ogni tempo al Tribunale federale, giusta l'art. 6 cpv. 2 della citata legge, se intende far valere che il provvedimento preso non è (o non è più) adatto alle circostanze.

Volltext

Bundesgericht (BGE) Band III 1969 BGE 95 III 92 Tribunal fédéral (ATF) Volume III 1969 BGE 95 III 92 Tribunale federale (DTF) Volume III 1969 BGE 95 III 92

Regeste Betreuung gegen Gemeinden. Vorübergehende Einstellung einer solchen Betreuung durch die kantonale Aufsichtsbehörde gemäss Art. 6 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schuldbetreibung gegen Gemeinden und andere Körperschaften des kantonalen öffentlichen Rechts vom 4. Dezember 1947. Der Gläubiger kann gegen eine solche Anordnung nach Art. 6 Abs. 2 des genannten Bundesgesetzes jederzeit an das Bundesgericht rekurrieren, um geltend zu machen, sie sei den Verhältnissen nicht (oder nicht mehr) angemessen. Regeste Poursuite contre une commune. Suspension temporaire d'une pareille poursuite par l'autorité cantonale de surveillance, en vertu de l'art. 6 al. 1 de la loi fédérale du 4 décembre 1947 réglant la poursuite pour dettes contre les communes et autres collectivités de droit public cantonal. Le créancier poursuivant peut recourir en tout temps au Tribunal fédéral, conformément à l'art. 6 al. 2 de ladite loi, s'il entend soutenir que la mesure prise n'est pas (ou n'est plus) adaptée aux circonstances. Regesto Esecuzione contro un comune. Sospensione temporanea d'una siffatta esecuzione da parte dell'autorità

cantonale di vigilanza, giusta l'art. 6 cpv. 1 della legge federale del 4 dicembre 1947 sull'esecuzione per debiti contro i comuni e altri enti di diritto pubblico cantonale. Il creditore procedente può ricorrere in ogni tempo al Tribunale federale, giusta l'art. 6 cpv. 2 della citata legge, se intende far valere che il provvedimento preso non è (o non è più) adatto alle circostanze.

Urteilskopf 95 III 92 15. Auszug aus dem Entscheid vom 18. April 1969 i.S. Huber. Regeste Betreuung gegen Gemeinden. Vorübergehende Einstellung einer solchen Betreuung durch die kantonale Aufsichtsbehörde gemäss Art. 6 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schuldbetreibung gegen Gemeinden und andere Körperschaften des kantonalen öffentlichen Rechts vom 4. Dezember 1947. Der Gläubiger kann gegen eine solche Anordnung nach Art. 6 Abs. 2 des genannten Bundesgesetzes jederzeit an das Bundesgericht rekurrieren, um geltend zu machen, sie sei den Verhältnissen nicht (oder nicht mehr) angemessen. Erwägungen ab Seite 93 BGE 95 III 92 S. 93 Nach Art. 6 Abs. 1 des Bundesgesetzes vom 4. Dezember 1947 "kann" die Aufsichtsbehörde die Betreuung vorübergehend einstellen, "wenn die Kantonsregierung dafür sorgt, dass sich durch die Einstellung die Lage der Gläubiger nicht verschlechtert". Die hier vorgesehene Massnahme ist also weitgehend dem Ermessen der Aufsichtsbehörde anheimgestellt. Sie gleicht in dieser Hinsicht der Gewährung aufschiebender Wirkung nach Art. 36 SchKG, die als Ermessensfrage der Überprüfung durch das Bundesgericht entzogen ist (BGE 59 III 208 /209, BGE 82 III 18 /19; JAEGER, N. 3 zu Art. 36 SchKG; FRITZSCHE, Schuldbetreibung und Konkurs I, 1967, S. 47). Nach den für das gewöhnliche Betreibungsverfahren geltenden Regeln könnte also ein kantonaler Entscheid, der die vorübergehende Einstellung einer Betreuung verfügt, mindestens in der Regel nicht an das Bundesgericht weitergezogen werden (Art. 19 im Gegensatz zu Art. 17/18 SchKG). Das Bundesgesetz vom 4. Dezember 1947 sieht jedoch in Art. 6 Abs. 2 vor, der betreibende Gläubiger könne jederzeit beim Bundesgericht die Fortsetzung der Betreuung verlangen, wenn die von der Kantonsregierung getroffenen Massnahmen nicht oder nicht mehr genügen. Diese Sonderbestimmung BGE 95 III 92 S. 94 erlaubt dem betreibenden Gläubiger ausdrücklich, dem Bundesgericht die Ermessensfrage vorzulegen, ob die von der Kantonsregierung nach Art. 6 Abs. 1 getroffenen Massnahmen ausreichen bzw. noch ausreichen, um zu verhindern, dass die Einstellung der Betreuung die Lage der Gläubiger verschlechtert, oder ob die Betreuung wegen einer solchen Verschlechterung fortzusetzen ist. Dabei handelt es sich der Sache nach um ein unbefristetes Rekursrecht (vgl. Art. 4 Abs. 2 der bundesrätlichen Entwürfe von 1939 und 1945, BBl 1939 II 27 und 1945 I 20, wo von einer "Beschwerde" die Rede ist, und den zum Gesetz gewordenen Antrag der ständerätlichen Kommission, die nach dem Votum des Berichterstatters Fricker die Festsetzung einer Frist für die Anrufung des Bundesgerichts ablehnte; Sten. Bull 1946, StR, S. 211). Auf den vorliegenden Rekurs, mit dem der Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde wegen Ungenügens der Massnahmen der Kantonsregierung und damit wegen Unangemessenheit angefochten wird, ist daher einzutreten.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.